His Eminence Metropolitan SABA,
Archbishop of
New York and Metropolitan of all North America

His Grace Bishop ALEXANDER,
Auxiliary Bishop of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

Rt. Rev. Archimandrite
Seraphim Daoud (Head Pastor)

V. Rev. Elias Ferzli,
Pastor

V. Rev. Michel Fawaz
Pastor Emeritus

Rev. Fr. Nicolas Naous
(Attached)

Parish Council
Charles Choucair (Chair)
Nicolas Badran (Vice Chair)
Elie Hallak (Treasurer)
Bassil Farraj (Secretary)
Albert Hanna
Elias Chammas
Fares Abou Haidar
Olympia Siderides
Georges Jabbour
Antonios El inaty
Elias Chahine
Manal Bchara

Antiochian Women:
Lena Abou Haidar (president)

Choir:
Antoine Faddoul (Director)

Sunday School:
Suzanne Naous (Director)

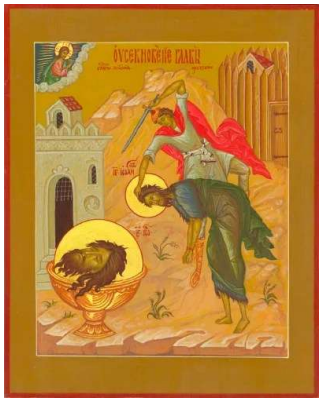
Teen Soyo:
Maria Hayek (President)
Ghada Hage + Elias Chahine (Advisors)

Young Adult Ministry:
Bernard Helou (Chair)

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese
Of North America
Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

St. Mary's Antiochian Orthodox Church
Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie
كنيسة السيدة العذراء مريم الإنطاكية الأرثوذكسية

Pastor: ***Archpriest Elias Ferzli***
10841 Rue Grande Allée, Montréal, QC, H3L 2M8
Tél: 514 858 7004, Email: alsayde@alsayde.org, www.alsayde.org



30 Aout 2026

13eme Dimanche après la Pentecôte
Sts Alexandre, Jean et Paul , patriarches de Constantinople

الأحدالثالث عشر بعد العنصرة
تذكار القديسون الكسندروس ويوحنا وبولس بطاركة القسطنطنية

Calendrier hebdomadaire

Mercredi:	**19:00**	**Liturgie**
Dimanche:	**9:45**	**Matines**
	11:00	**Divine Liturgie**

الايوثينا الثاني
Ton 4

اللحن الرابع
L'Évangile des matines 2

رسالة أسبوعية

أن نحب ربنا يسوع المسيح

رسالة اليوم آخر مقطع في الرسالة الاولى الى اهل كورنثوس يحتوي على كلمات تشجيع وعلى تحيات وبركة. الكلمة الاولى اسهروا انتظارًا للمجيء الثاني للمسيح. وريثما يجيء السيد يشجع الرسول المؤمنين على الثبات في الايمان الذي كان قد شرحه في مطالع الرسالة وفي هذا الثبات الأهمية للمحبة. وهي تتطلّب ان نكون أشدّاء فيها.

بعد هذا يذكر أعوانه: استفاناس وفرتوناتوس واخائكوس وهم مسؤولون في كنيسة كورنثوس بدليل انه يطلب الطاعة لهم. اما بيت استفاناس او أهله فقد خصصوا أنفسهم لخدمة القديسين وهي تعني المسيحيين في أورشليم الذين كان بولس معتنيا بهم ويجمع لهم إعانات من الكنائس في الانتشار، وكان يرى الرسول ان المشاركة في الأموال علامة من علامات الوحدة.

من حيث يكتب يقول للكورنثيين ان هؤلاء المندوبين "قاموا مقامكم في غيابكم". هذا ما عناه في هذه الترجمة: "ان نقصانكم (اي غيابكم) هؤلاء قد جبروه".

"تسلّم عليكم كنائس آسيا" تدل على الإقليم الروماني في آسيا الصغرى (في تركيا الحالية).

"أكيلا وزوجته برسكلة يسلّمان عليكم" ولا سيما انهما أسهما في تأسيس كنيسة كورنثوس وسلّماها الى بولس. الكنيسة التي في بيتهما تشير الى المؤمنين الذين كانوا يجتمعون عندهما لإقامة القداس الإلهي.

"سلّموا بعضكم على بعض بقبلة مقدسة". القبلة المقدسة مذكورة في عدة مواضع من رسائله. القديس يوستينوس الفيلسوف الشهيد الذي كتب حوالى مئة سنة بعد هذه الرسالة يقول ان القبلة بين المؤمنين جزء من القداس الإلهي (للأسف ضاعت عندنا) ولم تبقَ الا القبلة بين الكهنة في الهيكل وتأخذ في غير كنائسنا شكلا خاصا (مصافحة بالأيادي او تسليما بانحناء الرأس).

"السلام بيدي انا بولس" تعني انه اخذ القلم من الكاتب الذي كان يملي عليه وأكمل الرسالة ليعرفوا خطه وانه هو حقًا صاحب الرسالة.

ماذا كتب؟ "حرا ان كان أحد لا يحب ربنا يسوع المسيح فليكن مفروزًا" اي مقطوعًا من شركة الكنيسة. هو لا يفترض ان في كنيسة كورنثوس من لا يحب الرب يسوع ولكنه يحذر. ثم يتمنى ان تنزل على جميعهم نعمة ربنا يسوع المسيح. ويزيد "محبتي مع جميعكم في المسيح يسوع". هنا ينسكب قلب الرسول، ولكنه يوضح ان هذه محبة في المسيح اي تنزل عليه من المسيح ويوزعها على كل المؤمنين في كنيسة كورنثوس. الذين هم في المسيح بسبب من إيمانهم ومحبتهم.

سيادة المطران جورج خضر

.

الطروباريات

طروبارية القيامة باللحنِ الرابع

إنَّ تِلْميذاتِ الرَّبّ تَعَلَّمْنَ مِنَ المَلاكِ الكَرْزَ بالقيامَةِ البَهِج، وطَرَحْنَ القَضاءَ الجَدِّيَّ، وخاطَبْنَ الرُّسُلَ مُفْتَخِراتٍ وقائِلات: سُبِيَ المَوْتُ وقامَ المَسيحُ الإله، ومَنَحَ العالَمَ الرَّحْمَةَ العُظْمى..

طروبارية قَطعِ هامة السابق باللحنِ الثاني

تَذكارُ الصِّدّيقِ بالمديح، أمَّا أنتَ أيُّها السابقُ فَتَكْفيكَ شهادةُ الربّ، لأنَّكَ ظَهرْتَ بالحقيقةِ أشرفَ من كلِّ الأنبياء، إذ قدِ اسْتَأهَلْتَ أن تُعمّدَ في المجاري مَنْ كَرزوا هم به. ومِنْ ثَمَّ إذ جاهدْتَ عنِ الحقِّ مسرورًا، بشَّرْتَ الذينَ في الجحيمِ بالإلهِ الظّاهرِ بالجسد، الرافعِ خطيئةَ العالم، والمانحِ إيَّانا الرَّحمةَ العظمى..

لميلاد العذراء – باللحنِ الرابع:

ميلادك يا والدة الإله، بشّر بالفرح كل المسكونة، لأنه منكِ أشرق شمس العدل المسيح إلهنا، فحلَّ اللعنة ووهب البركة، وأبطل الموت ومنحنا الحياة الأبدية.

قنداق ميلاد وَالِدَة الإلَه باللحنِ الرابع

إنَّ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ مِنْ عَارِ العُقْرِ أُطْلِقَا، وَآدَمَ وَحَوَّاءَ مِنْ فَسَادِ المَوْت، بِمَوْلِدِكِ المُقَدَّسِ يَا طَاهِرَةُ أُعْتِقَا. فَلَهُ يُعَيِّدُ شَعْبُكِ، وقَدْ تَخَلَّصَ مِنْ وَصْمَةِ الزَّلاَّت، صَارِخًا نَحْوَكِ: اَلعَاقِرُ تَلِدُ وَالِدَةَ الإِلَهِ المُغَذِّيَةَ حَيَاتَنَا..

Tropaire

Tropaire Ton 4

Les femmes disciples du Seigneur reçurent de l'ange la proclamation lumineuse de la Résurrection; elles rejetèrent la condamnation ancestrale et tout en joie elles dirent aux apôtres: La mort est dépouillée, le Christ Dieu est ressuscité en accordant au monde la grande miséricorde.

Tropaire de la Nativité de la mère de Dieu - ton 4

Ta nativité, Vierge Mère de Dieu, a annoncé la joie au monde entier, car de toi s'est levé le Soleil de justice, le Christ notre Dieu; Il a détruit la malédiction et donné la bénédiction, Il a aboli la mort et nous a donné la vie éternelle.

Kondakion::

En ta sainte Nativité, ô Très-pure, Joachim et Anne ont été délivrés de l'opprobre de la stérilité, et Adam et Ève de la corruption de la mort. Délivré de la condamnation pour ses péchés, ton peuple célèbre ta Nativité et te clame "La femme stérile enfante la Mère de Dieu qui nourrit notre

THE EPISTLE

O Lord, how marvelous are Thy works. In wisdom hast Thou made them all. Bless the Lord, O my soul!

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (16:13-24)

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, and be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If anyone has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (21:33-42)

The Lord spoke this parable: "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying, 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard, and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the Scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?

الرسالة

ما أعظَمَ أعمالَكَ يا رَبُّ كُلَّها بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ بارِكي يا نَفْسي الرَّبّ.

فصلٌ مِنْ رسالةِ القدّيسِ بولُسَ الرَسولِ الأولى إلى أهْلِ كورِنْثوس. (16:13-24)

يا إخْوَةُ، إسْهَرُوا، أُثْبُتُوا عَلَى الإيمَانِ، كُونُوا رِجَالاً، تَشَدَّدُوا. وَلْتَكُنْ أُمُورُكُمْ كُلُّهَا بِالْمَحَبَّة. وأطْلُبُ إِلَيْكُمْ أيُّهَا الإخْوَةُ: تعرِفُونَ أنَّ إستفاناسَ وفُرْتُناتُسَ وأكائكُسَ هُمْ بَاكُورَةُ أخائِيَةَ وَقَدْ خَصَّصُوُا أنفُسَهُمْ لِخدمَةِ القِدّيسِين. فعلَيْكُمْ، أنْ تَخْضَعُوا أنْتُمْ أيْضًا لِمِثْلِ هؤلاءِ ولِكُلِّ مَنْ يُعاوِنُ ويَتْعَب. إنّي فَرِحٌ بِحُضُورِ إستِفاناسَ وفُرْتانوسَ وَأَخَائِكُوسَ فَقَدْ قامُوا مَقَامَكُمْ في غِيابِكُمْ، فأَرَاحُوا رُوحِي وَأَرْوَاحَكُمْ. فَقَدِّرُوا أمثَالَهُمْ. تُسلِّمُ علَيْكُمْ كَنَائِسُ آسِيَة. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ فِي الربِّ كَثِيرًا أَكِيلا وبرِسكِلَّة والكَنِيسَةُ الَّتِي فِي بَيْتِهِما. يُسَلِّم عَلَيْكُمْ جَمِيعُ الإخْوَة. سَلِّمُوا بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ بِقُبْلَةٍ مُقَدَّسَةٍ. الْسَلَامُ بِيَدِي أنَا بُولُس. إنْ كَانَ أَحَدٌ لاَ يُحِبُّ رَبَّنَا يَسُوعَ المَسِيحَ فَلْيَكُنْ مَفْرُوزًا. مَارَان أَتَا. نِعْمَةُ ربِّنَا يسُوعَ المَسِيحِ مَعَكُمْ .مَحَبَّتِي لَكُمْ جَمِيعًا فِي المَسِيحِ يسُوعَ. آمين.

الأنجيل

فصْلٌ شَريفٌ مِنْ بِشارَةِ القِدّيسِ مَتّى الإنْجيليّ البَشيرِ والتلْميذِ الطاهِرِ . (21:33-43)

قالَ الرَّبُّ هَذا المَثَل: إنْسانٌ ربُّ بَيْتٍ غَرَسَ كَرْماً وَحَوَّطَهُ بِسِياجٍ، وحَفَرَ فيهِ مَعْصَرَةً، وبَنى بُرْجاً، وسَلَّمَهُ إلى عَمَلَةٍ وسافَر. فَلَمّا قَرُبَ أوانُ الثَّمَرِ، أرْسَلَ عَبيدَهُ إلى العَمَلَةِ لِيأخُذُوا ثَمَرَهُ* فأَخَذَ العَمَلَةُ عَبيدَهُ، وجَلَدُوا بَعْضاً، وَقَتَلُوا بَعْضاً، ورَجَمُوا بَعْضاً. فَأَرْسَلَ عَبيداً آخَرينَ أكثَرَ مِنَ الأوَّلينَ، فَصَنَعُوا بِهِمْ كَذَلِك. وفي الآخِرِ، أرْسَلَ إلَيْهِمِ ابْنَهُ قائِلاً: "سيَهَابُونَ ابْني." فَلَمَّا رأى العَمَلَةُ الإبْنَ قالوا فيما بَيْنَهُمْ "هذا هُوَ الوارِثُ. هَلُمَّ نَقْتُلُهُ ونستَوْلي على ميراثِهِ." فأخَذُوهُ وأخْرَجوهُ خارِجَ الكَرْمِ وقَتَلُوهُ. فمَتَى جاءَ رَبُّ الكَرْمِ ماذا يفْعَلُ بأولئِكَ العَمَلَة؟ فقالُوا لهُ: إنَّهُ يُهْلِكُ أولئِكَ الأرْدِياءَ أرْدَأَ هَلاك، ويُسَلِّمُ الكَرْمَ إلى عَمَلَةٍ آخَرينَ يُؤَدُّونَ لَهُ الثَّمَرَ في أوانِهِ. فقالَ لَهُمْ يسوعُ: أَمَا قَرَأْتُمْ قَطُّ في الكُتُبِ إنَّ الحَجَرَ الذي رَذَلَهُ البناءُونَ هُوَ صارَ رأساً لِلْزاويةِ. مِنْ قِبَلِ الرَّبِّ كانَ ذلِكَ وهُوَ عَجيبٌ في أعيُنِنَا؟

EPITRE

Lecture de la première épître du saint apôtre Paul aux Corinthiens
(1Co XVI, 13-24)

Frères, veillez, demeurez fermes dans la foi, soyez des hommes, fortifiez-vous. Que tout ce que vous faites se fasse avec charité! Encore une recommandation que je vous adresse, frères. Vous savez que la famille de Stéphanas est les prémices de l'Achaïe, et qu'elle s'est dévouée au service des saints. Ayez vous aussi de la déférence pour de tels hommes, et pour tous ceux qui travaillent à la même œuvre. Je me réjouis de la présence de Stéphanas, de Fortunatus et d'Achaïcus; ils ont suppléé à votre absence, car ils ont tranquillisé mon esprit et le vôtre. Sachez donc apprécier de tels hommes. Les Églises d'Asie vous saluent. Aquilas et Priscille, avec l'Église qui est dans leur maison, vous saluent beaucoup dans le Seigneur. Tous les frères vous saluent. Saluez-vous les uns les autres par un saint baiser. Je vous salue, moi Paul, de ma propre main. Si quelqu'un n'aime pas le Seigneur, qu'il soit anathème! Marana tha! [en araméen: Notre Seigneur, viens! Que la grâce du Seigneur Jésus soit avec vous! Mon amour est avec vous tous en Jésus Christ.

L'Evangile

Lecture de l'Évangile selon saint Matthieu
(Mt XXI,33-42)

Jésus dit cette parabole. «Il y avait un homme, maître de maison, qui planta une vigne. Il l'entoura d'une haie, y creusa un pressoir, et bâtit une tour; puis il la donna en fermage à des vignerons, et quitta le pays. Lorsque le temps de la récolte fut arrivé, il envoya ses serviteurs vers les vignerons, pour recevoir le produit de sa vigne. Les vignerons, s'étant saisis de ses serviteurs, battirent l'un, tuèrent l'autre, et lapidèrent le troisième. Il envoya encore d'autres serviteurs, en plus grand nombre que les premiers; et les vignerons les traitèrent de la même manière. Enfin, il envoya vers eux son fils, en disant: "Ils auront du respect pour mon fils". Mais, quand les vignerons virent le fils, ils dirent entre eux: "Voici l'héritier; venez, tuons-le, et emparons-nous de son héritage". Et ils se saisirent de lui, le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent. » Maintenant, lorsque le maître de la vigne viendra, que fera-t-il à ces vignerons? Ils lui répondirent: «Il fera périr misérablement ces misérables, et il affermera la vigne à d'autres vignerons, qui lui en donneront le produit au temps de la récolte. » Jésus leur dit: «N'avez-vous jamais lu dans les Écritures: "La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs, c'est elle qui est devenue la pierre angulaire; c'est là l'œuvre du Seigneur: elle est admirable à nos yeux"? »

THE SYNAXARION

On August 30 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our fathers among the saints Alexander, Paul the New, and John, Patriarchs of Constantinople.

Verses

Having escaped the flesh's bonds, O Alexander,
Thou hast found the Lord's inheritance as thy portion.
The faces of the Church are gloomy with sorrow,
For they cannot bear blessed John's deprivation.
Paul, leaving behind him life's pathways and its courses,
Found a pall for his casket and rest from his labors.
On the thirtieth, three before the Trinity now stand.

Alexander took part in the First Ecumenical Council in Nicaea in 325, in place of the aged Patriarch Metrophanes, whom he then succeeded. When certain philosophers tried to dispute with him about faith, he said to one of them: "In the name of my Lord Jesus Christ, I command you to remain silent!" The philosophers became dumb from that moment. Alexander died at the age of 98 in the year 340. Paul the New governed the Church for almost six years and renounced the throne to receive the Great Habit secretly, to repent of his sins when he first supported the iconoclasts. He was the predecessor of the great Tarasius and entered into rest in 784. John was nicknamed "Scholasticus" because he was originally a lawyer. He became Patriarch in 565. He wrote Canons which have been included in the Nomocanon. In his day, the Cherubic Hymn and the prayer "At Thy mystical supper" were introduced into the Liturgy. He departed this life peacefully and gave his soul to God in 577.

By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy on us.

Amen.

الفَعَلةُ قليلون!

بقلم المتروبوليت سابا (اسبر)

جاء في الإنجيل على لسان الربّ: "الحصادُ كثيرٌ والفعلةُ قليلون. فاطلبوا إلى ربّ الحصاد أن يرسل فعلةً لحصاده" (متى٩/٣٧). جاء هذا الكلام بعد كلام الإنجيل عن تنقّل يسوع، في جميع المدن والقرى، يعلّم، ويعلن بشارة الملكوت، ويشفي المرضى، "ولمّا رأى الجموع تحنّن عليهم، إذ كانوا منزعجين ومنطرحين كغنمٍ لا راعي لها" (متى٩/٣٦).

أتراه قَصَدَ أنّ العمال المطلوبين لحصاده سيبقون قلائل؟ أم أنّ الأمناء منهم هم القلائل؟

لا يعطي الإنجيل جواباً على هذا السؤال. فقط يتابع الكلام، ليتحدّث عن دعوة التلاميذ الاثني عشر، ويورد، في الإصحاح العاشر من متّى، توصيات الربّ يسوع لهم؛ توصيات ليست بالسهلة، لأنّها تتطلّب من الزهد ونكران الذات الشيء الكثير.

كثيرون ممّن انطلقوا، في بدء خدمتهم الكهنوتيّة، بحماسة وصدق، ما استطاعوا الاستمرار في الوهج إيّاه. "هموم الحياة،" وكثرة المتاعب، وقلّة التعزيات البشريّة من حولهم، جعلت حميّتهم تبرد، فدخلوا في دوامة الروتين وتتميم الخدمات، لا أكثر.

الكاهن رسولٌ، وإلّا فإنّه يصير موظفاً يُعنى بالشؤون الدينيّة. الرسول حاملُ رسالةٍ، أي عنده هدفٌ وَهَمٌّ وسعيٌ لإيصال رسالته بالطرق الفضلى الممكنة. الكاهن الرسول تتآكله كلمةُ الله وخلاص النفوس. لا يهدأ له بالٌ ولا يتوقّف عن العمل في سبيلهما. حبُّه لرعيّته من حبّه لربّه: "يا سمعان بن يونا، أتحبّني أكثر من هؤلاء؟ نعم ياربّ، أنت تعرف أنّي أحبّك. فقال له: ارعَ خرافي" (يو ٢١: ١٦).

من أين تأتي رسوليّة الكاهن؟ وكيف يحفظها متّقدة في داخله؟ وكيف يواجه متاعبها وتجاربها، فلا يسمح لبرودة الرعيّة والمؤسسة الكنسيّة، بوجهها البشري، بالتسرّب إليه؟ ما الذي يحتاجه على الأكثر، وهو في النهاية، إنسانٌ حاملٌ خطاياه وضعفاته، وإن كان يرنو إلى أن يتجاوزها، بحبّه الأمين لربّه، وإخلاصه له؟ كيف تساعده الرعيّة كي يبقى على الأمانة؟ وما المطلوب من المؤسّسة الكنسيّة في هذا الصدد؟

ثمّة سؤالٌ مُلِحٌّ آخر: لماذا "الفعلة" قليلون؟ ومن أين يأتون؟ وكيف يعرفون أنّ الله يدعوهم إلى تكريس ذواتهم، لخدمته في جسده الحيّ، الكنيسة؟

هذه عيّنة من أسئلة لا بدّ من طرحها على الضمير الشخصي والكنسي. إن أردنا كنيسةً "مجيدةً لا عيب فيها ولا تجعّد، ولا ما أشبه ذلك" (أف ٥ : ٢٧)، فعلينا أن نطرح السؤال، ونبحث عن الجواب!

كانت العائلات قديماً تفتخر بتقديم أفضل أبنائها للربّ. كان البكر مخصّصاً للربّ، ومُكَرَّساً له في العهد القديم. أمّا في العهد الجديد فصار جميع المؤمنين والمؤمنات مكرَّسين للربّ، وتالياً فكلّهم مسؤولٌ عن تسيير الخدمة الروحية في الكنيسة. طبعاً، كلٌّ بحسب موهبته ودعوته. "وأمّا أنتم فنسلٌ مختار و**كهنوتٌ ملوكيّ** وأمّةٌ مقدّسة وشعبٌ اقتناه الله لإعلان فضائله" (١بط ٢: ٩).

يُظهر تاريخ الكنيسة أنّ توافر الدعوات الكهنوتية يتنامى طرداً مع وفرة العائلات التقيّة، وممارسة الصلاة اليوميّة والأصوام في البيوت، بالتزامن مع الاشتراك في الصلوات الطقسية في الكنيسة مع سائر المؤمنين.

لذلك، عندما يتناقص عدد الكهنة وتصبح الحاجة ماسّة إليهم، ستواجه عائلاتنا سؤالاً في اليوم الأخير، وقد يكون سؤالاً صعباً: "ماذا عنكم؟ أين دوركم؟ ماذا فعلتم بأولادكم؟ وكيف ربّيتموهم؟ هل نشّأتموهم على حبّ الله وكنيسته، والسعي إليه وإلى ملكوته؟ أم اكتفيتم بتنشئتهم على العلم والرياضة والموسيقى واللغات... وكلّ ما تظنّونه ينفعهم في هذه الدنيا فقط لا غير؟

إنّه لصحيح أنّ الكهنوت دعوة، وقد قال الربّ لتلاميذه: "ليس أنتم اخترتموني بل أنا اخترتكم، وأقمتكم لتذهبوا وتأتوا بثمرٍ، ويدوم ثمركم، لكي يعطيكم الآب كلّ ما طلبتم باسمي" (يو١٥: ١٦). لكن ثمّة سؤالٌ يُطرح هنا أيضاً. كيف يدعو الربّ رسلاً جدداً له الآن؟ كيف يدعوني أنا؟ كيف أعرف أنّه يريدني كاهناً له؟ كيف يدعو ولدي؟ ما هي العلامات التي تشير إلى هذه الدعوة؟ .... إلخ.

من أجل ذلك أقامت الأبرشية بالتعاون مع منظمة "الإيمان القديم" خلوةً روحيّةً بعنوان "هل تريد أن تصبح كاهناً؟" دعت إليها شبيبة الأبرشية من الذين يشعرون بالرغبة في الكهنوت، لكنّهم يحتاجون إلى التثبّت من دعوتهم والتعمّق فيها.

أقول للشباب: تذكّروا قول الربّ: "الفعلةُ قليلون"، ولا تنتظروا دعوة أقوى منها. ماذا تريدون أكثر من طلبه: "اطلبوا إلى ربّ الحصاد أن يرسل فعلةً لحصاده." لعلّه دعاك

كثيراً، يا بنيّ، ولم تسمع صوته. أصغِ إليه في هدأة صلاتك. ضعْ ذاتك بين يديه، وادعه ليفعل بك ما يشاء. أيّ دعوة أخرى تنتظر، إزاء حاجة الكنيسة ونمو عدد المهتدين، لترمي ذاتك في مغامرة الحبّ هذه، إلى أن يرفعك إلى ملكوته؟!

انتبه فقط ألّا تدخل هذه الخدمة، إلّا وأنت مُشبَع بحبّ الله وشعبه.

رحم الله أبي، الذي مانعني، حتّى اللحظة الأخيرة. لكنّه، وحين تأكّد من إصراري، قال بلهجة السيّد الآمِر: "أنهِ دراستك الجامعيّة أوّلاً، يا بُنيّ. فالكهنوت خدمةٌ ترفعك إلى السماء، أو تُحدرك إلى الجحيم. أريد أن تكون طريقك آمنة. فإذا اكتشفتَ أنّك غير قادر على متابعة هذه الطريق، أو أنّك قد أخطأت الاختيار، فشهادتك الجامعيّة تحفظك من أن تجبر نفسك على الاستمرار قسراً فيه، وتالياً تسيء إليه. لا أريد لابني أن **يمتهن** الخدمة الكهنوتيّة". لقد أرادني رسولاً لا رجل خدمات دينيّة. ضايقني جدّاً بكلامه آنذاك، لكنّي استوعبت صحّته وأهميّته في ما بعد؛ أثناء دراستي اللاهوتيّة. وشكرت الله وأبي عليه كثيراً، ولا أزال.

Evènements paroissiaux à venir — أحداث الرعية القادمة

عيد ميلاد والدة الإله

- **الأثنين في 7أيلول:** الساعة السابعة مساءً صلاة الغروب يليه القداس الإلهي

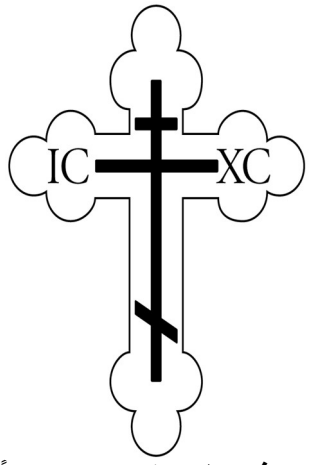
À l'occasion de la célébration de la Nativité de la Vierge Marie
Lundi le 7 Septembre: 19h00 Vêpres et Divine Liturgie

قداس مسائي كل يوم أربعاء

يقام قداساً مسائياً كل يوم أربعاء في الساعة السابعة مساءً.

مطلوب متبرّعين لتجديد الهيكل

نرجو من جميع الراغبين في المساهمة في دعم مشروع تجديد الهيكل الإتصال بقدس الأرشمندريت سيرافيم لتنسيق الجهود والتبرعات وتحديدها.
لشراء القطع التالية:



"تذكار الصديقين يكون مؤبداً"

جنائيز

تقدَّم الذبيحة الإلهية في هذا الأحد لأجل عبيد الله:

- **يقام جناز** الأربعين لراحة نفس عبد الله السابق رقاده ساري البيطار وتقدم القرابين لراحة نفسه من قبل سهير الصدي والعائلة، تتقبل العائلة التعازي في قاعة الكنيسة الصغرى

ذكرانيات

- **ذكرانية لراحة** نفوس عبيد الله السابق رقادهم اوصانا ازنافوركيان وحنا سليمان وتقدم القرابين لراحة نفوسهم من قبل لينا سليمان وروبير سليمان.
- **ذكرانية لراحة** نفوس عبيد الله السابق رقادهم ايفيت، كوستا وكلير وتقدم القرابين لراحة نفوسهم من قبل اولمبيا سيداريدس وعائلتها واخواتها.

مقدّموا القرابين

لصحة وتوفيق وتسيير أمورهم:

- ريتا يواكيم وداني متري وعائلتهما.
- جورج الترك، ديما رزق، دانيال وفؤاد الترك
- ماريا حايك
- ميخائيل حنا، جورجيت خليل، حبيب، فادي، ندين وعائلتها، لورين وانطوان البرشيني
- انطوان دانيال